

C A N A D A

PROVINCE OF QUÉBEC  
DISTRICT OF MONTRÉAL

N° 500-06-000809-166

(Class Actions Division)  
S U P E R I O R C O U R T

---

PAUL BENJAMIN  
-and-  
ADAM CHARLES BENJAMIN

Applicants

v.

CREDIT VW CANADA INC.  
-and-  
SOCIÉTÉ DE LOCATION GM FINANCIAL  
CANADA LTÉE  
-and-  
TOYOTA CREDIT CANADA INC.  
-and-  
HONDA CANADA FINANCE INC.  
-and-  
CORPORATION DE SERVICES  
FINANCIERS MERCEDES BENZ CANADA  
-and-  
BMW CANADA INC.  
-and-  
SERVICES FINANCIERS NISSAN CANADA  
-and-  
CANADIAN DEALER LEASE SERVICES INC.  
-and-  
COMPAGNIE DE GESTION CANADIAN  
ROAD  
-and-  
SCI LEASE CORP.

Defendants

---

### SETTLEMENT AGREEMENT

---

- A. **WHEREAS** on or around April 5<sup>th</sup>, 2018, the Applicant, Paul Benjamin, filed an *Application for Authorization to Institute a Class Action and to be Attributed the Status of Representative Plaintiff* which was later amended on October 4<sup>th</sup>, 2018 and reamended on February 19<sup>th</sup>, 2019 (the “**Re-Amended Application for**

**Authorization**”), seeking permission to institute a class action on behalf of the following groups (the “**Cass Action**”):

*All natural persons, private legal persons, companies or associations residing or having resided in Quebec, who contracted for the long-term lease of a vehicle with one of the defendants and who were charged fees, in the capacity of assignor or assignee, to effect the assignment of the vehicle lease since April 5, 2015 (the “**Class**”).*

*All consumers residing or having resided in Quebec, who contracted for the long-term lease of a vehicle with one of the defendants and who were charged fees to effect the assignment of the vehicle lease that were not divulged, in full or in part, in the vehicle lease since April 5, 2015 (the “**Consumer Sub-Class**”).*

*Collectively, the “**Class**” or the “**Class Members**”.*

- B. **WHEREAS** the Class Action is instituted against ten defendants who acted directly, or through affiliated companies, as the lessor of long-term vehicle leases (« **Lease** ») in Québec, (collectively, the “**Defendants**”);
- C. **WHEREAS** SCI Lease Corp. (“**SCI**”), is one of the Defendants;
- D. **WHEREAS** the Applicants allege that the Defendants, including SCI, violated article 1872 of the *Civil Code of Québec* by charging fees to the Class Members to effect the assignment of a Lease (the “**Transfer Fees**”) that exceeded the reasonable expenses resulting from the assignment;
- E. **WHEREAS** on April 24, 2018, SCI filed an *Answer to Summons* stating its intention to contest the Application for Authorization;
- F. **WHEREAS** SCI and the Applicants wish to settle this Class Action without prejudice or admission whatsoever, by way of mutual concessions, pursuant to the terms hereof;

#### 1. Definitions

The following terms are defined for the purposes of this Settlement Agreement, including the Recitals:

- a) “**Applicants**” refers to Paul Benjamin and Adam Benjamin;
- b) “**Approval Order**” means the order of the Court approving this Settlement Agreement;
- c) “**Class Counsel**” refers to the law firm IMK LLP;

- d) “**Class Member**” means a member of the Class that did not exclude themselves in accordance with the provisions of article 580 of the *Code of Civil Procedure*;
- e) “**Class Period**” refers to the period from April 5<sup>th</sup>, 2015 to July 31, 2019;
- f) “**Class Action**” means the legal proceedings in *Paul Benjamin v. Credit VW Canada inc. et al.* (Court File: 500-06-000920-187), pending in the Superior Court of Quebec, district of Montréal;
- g) “**Court**” means the Superior Court of Québec;
- h) “**Defendants**” refers to all ten defendants in the Class Action;
- i) “**SCI Affidavit**” refers to the affidavit of Alan H. Bird signed on August 19, 2019, and its Exhibits.
- j) “**SCI**” refers to the defendant SCI Lease Corp.
- k) “**SCI counsel**” refers to the law firm Norton Rose Fulbright Canada LLP;
- l) “**SCI Sub-Class Member**” means a Class Member who entered into a Lease with SCI and who was charged Transfer Fees, in the capacity of assignor or assignee, to effect the assignment of the Lease during the Class Period;
- m) “**Final**” means, when used in relation to a judgment or order, the time at which said judgment or order has been entered and all rights of appeal therefrom have been exhausted, such that the judgment or order has acquired the status of *res judicata*;
- n) “**Lease**” means a long-term vehicle lease entered into between a Class Member and one of the Defendants;
- o) “**Lease Transfer Agreement**” refers to the agreement entered into between a Class Member and one of the Defendants to effect the assignment of the Lease;
- p) “**Parties**” means, collectively, the Applicants and SCI;
- q) “**Pre-Approval Notice**” means the *Notice of settlement of a class action authorization and settlement approval hearing* that will be a) substantially in the form of Appendix A hereto and b) approved by the Court;
- r) “**Pre-Approval Order**” means the order of the Court approving the Pre-Approval Notice and authorizing the class action proposed in the Re-Amended Application for Authorization for the sole purpose of settlement;

- s) **“Released Claims”** means any and all claims, demands, rights, liabilities, and causes of action that either of the Applicants, or any SCI Sub-Class Member, has or may have against the Released Persons arising out of or in any way related to the claims asserted in the Class Action;
- t) **“Released Persons”** means SCI and its past and present partners, affiliates and predecessors, successors, assigns, parents, subsidiaries, insurers, officers, directors and employees;
- u) **“Settling Parties”** means, collectively, the Released Persons, the Applicants and all SCI sub-Class Members;
- v) **“Transfer Fees”** means all fees that were charged to the Class Members to effect the assignment of a Lease, whether they were characterized as assignment fees, administrative fees, documentation fees, or otherwise.

## 2. Recitals and Definitions Included

The Recitals and Definitions form an integral part of this Settlement Agreement.

## 3. Nullity If Not Approved

If this Settlement Agreement is not approved by the Court or the Settlement Agreement is terminated, it will become null and void, with the exception of paragraphs 4(1), 17 and 18, and will not generate any other rights or obligations either for the Parties or the Class Members; the Settling Parties will be restored to their respective positions in the Litigation before the Settlement Agreement was executed.

## 4. No Admission of Liability

(1) SCI denies the material factual allegations and legal claims asserted in the Re-Amended Application for Authorization, including any and all charges of wrongdoing or liability arising out of any of the conduct, statements, acts or omissions alleged in the Re-Amended Application for Authorization. Neither the Settlement Agreement, nor anything contained herein, shall be interpreted as a concession or admission of wrongdoing or liability by SCI.

(2) Nonetheless, SCI has concluded that further conduct of the Class Action and associated costs would be disproportionate with the amount of the claims at issue and that it is desirable that the Class Action against SCI be fully and finally settled in the manner and upon the terms and conditions set forth in this Settlement Agreement.

## 5. Application for Pre-Approval Order

The Plaintiff will apply to the Court for the Pre-Approval Order by December 11, 2019.

6. Communication of the Pre-Approval Notice

(1) After the Pre-Approval Order is entered, SCI will email a copy of the Pre-Approval Notice to each SCI Sub-Class Member, where possible, or send the notice by mail where no email address is on file within 30 days of the judgment ordering such notice or on the date fixed by the Court for the sending of such a notice.

(2) The Pre-Approval Notice will inform the SCI Sub-Class Members that the hearing on the approval of the Settlement Agreement will be held on a date to be determined by the Court.

7. Application for Approval Order

Within fifteen (15) days after communication of the Pre-Approval Notices to the SCI Sub-Class Members, the Plaintiff will apply to the Court for the Approval Order and request that the Court:

- a) declare that this Settlement Agreement is fair, reasonable and in the best interests of the SCI Sub-Class Members;
- b) approve this Settlement Agreement and order the Parties and the SCI Sub-Class Members to comply with it;
- c) approve the legal fees to be paid as part of the Settlement Agreement;
- d) order that the cheque in the amount of the Compensation as set forth under section 9 of this Settlement Agreement be sent by mail to the SCI Sub-Class Members within forty-five (45) days after the Approval Order;
- e) declare that the Class Action against SCI is settled out of Court; and
- f) order any other measure it should deem required to facilitate the approval, implementation or administration of this Settlement Agreement.

8. Releases

Upon the Approval Order becoming Final, the Applicants and each of the SCI Sub-Class Members will be deemed to have, and by operation of the Approval Order will have, fully, finally, and forever released, relinquished, and discharged the Released Persons from all Released Claims.

9. Compensation to the SCI Sub-Class Members

(1) Whereas the Applicants allege in the Re-Amended Application for Authorization that SCI has charged Transfer Fees of \$500 to SCI Sub-Class Members to effect the assignment of a Lease during the Class Period;

(2) Whereas the SCI Affidavit alleges that:

- a) SCI charged Transfer Fees of \$500 to all SCI Sub-class Members to effect the assignment of a Lease during the Class Period;
- b) the \$500 Transfer Fees is meant to cover the approximate cost of the actual total cost of effecting the assignment which includes fixed cost per Lease assignment of \$397.11;
- c) during the Class Period, SCI completed 281 lease transfers;

(3) Therefore, as full and final compensation for the Released Claims, each SCI Sub-Class Member will receive a direct payment from SCI in the total amount of **\$103** (the « **Compensation** »), for a total and final amount in Compensation to be paid by SCI to the SCI Sub-Class Members of **\$28,943**.

#### 10. Behavioural Modification

SCI also agrees that it will modify its leases to include language substantially in the following terms:

*You [the lessee] recognize that the fees of \$500 represent the reasonable expenses that SCI will incur for the lease transfer. You renounce through this agreement to the possibility of invoking art. 1872 of the Civil Code of Quebec with respect to the transfer fees charged to you by virtue of the present section.*

#### 11. Collective Recovery

The Parties agree that the present settlement provides for the collective recovery of the SCI Sub-Class Members' alleged claims.

#### 12. Delivery of Compensation

- (1) SCI will directly issue to each SCI Sub-Class Member a cheque in the amount of the Compensation by mail.
- (2) The funds remaining from any SCI Sub-Class Members' uncashed cheques six months after they have been mailed will be donated to the Mile End Legal Clinic.

#### 13. Class Counsel Fees and Expenses

- (1) SCI agrees to pay Class Counsel, in full and final compensation for its fees, disbursements and judicial cost, the amount of twelve thousand five hundred dollars (\$12,500.00) plus applicable taxes (collectively, "**Class Counsel Fees**") payment of which shall be remitted to Class Counsel within thirty (30) days after the judgment of the Court approving such fees.
- (2) Class Counsel will be responsible for filing and presenting an application before the Court requesting payment of its fees.

(3) This Settlement Agreement is in no way conditional upon the approval of Class Counsel's fees by the Court. Any order or proceeding relating to Class Counsel's fees, or any appeal from any order relating thereto or reversal or modification thereof, shall not operate to terminate or cancel the Settlement Agreement.

14. Consent to Authorization and Common Issue

(1) SCI consents to authorize the Class Action proposed in the Re-Amended Application for Authorization against SCI, for settlement purposes only. The Parties agree that the authorized Class Action against SCI, subject to the Court's approval, will be based solely on the following common issue:

Are the SCI Sub-Class Members entitled to compensation for the Transfer Fees that were charged to them by SCI to effect the assignment of a long-term vehicle lease during the Class Period?

15. Other Costs

SCI will not be liable to pay any other costs or fees to the Applicants, to SCI Sub-Class Members or to Class Counsel, other than the Compensation and Class Counsel Fees as provided for in this Settlement Agreement.

SCI will assume the costs of sending notices to be made under this Agreement and as ordered by the Court.

16. Cooperation and Best Efforts

The Parties agree to cooperate to the extent reasonably necessary to give effect to and implement all terms and conditions of this Settlement Agreement and to exercise best efforts to fulfil the foregoing terms and conditions of this Settlement Agreement.

17. Negotiated Agreement

The Parties intend the Settlement Agreement to be a final and complete resolution of all disputes between them with respect to the Class Action. The Parties agree that the consideration provided to the SCI Sub-Class Members and the other terms of the Settlement Agreement were negotiated at arm's length and in good faith by the Parties, and reflect a settlement that was reached voluntarily after consultation with competent legal counsel.

18. Not Admissible As Evidence

(1) Neither the Settlement Agreement, nor anything contained herein, nor any of the negotiations or proceedings connected with it, nor any related document, nor any other action taken to carry out the Settlement Agreement shall be referred to, offered as evidence or received in evidence in any pending or future civil, criminal, regulatory or administrative action or proceeding against the Released Persons.

(2) Notwithstanding the above, the Settlement Agreement may be referred to or offered as evidence in a proceeding to approve or enforce the Settlement Agreement, to defend against the assertion of Released Claims, and as otherwise required by law.

#### 19. Notices

Any notification, request, instruction or other document to be given by one Party to the other (other than class-wide notification) shall be in writing (including email) and transmitted to:

If to the Applicants:           c/o M<sup>e</sup> Catherine McKenzie  
IMK LLP  
Place Alexis Nihon | Tower 2  
3500 De Maisonneuve Boulevard West, Suite 1400  
Montréal, Québec H3Z 3C1  
cmckenzie@imk.ca

If to the Defendant:           c/o M<sup>e</sup> François-David Paré and Maya Angenot  
Norton Rose Fulbright Canada LLP  
1 Place Ville Marie, 25<sup>th</sup> floor  
Montréal, Québec, H3B 1R1  
[francois-david.pare@nortonrosefulbright.com](mailto:francois-david.pare@nortonrosefulbright.com);  
[maya.angenot@nortonrosefulbright.com](mailto:maya.angenot@nortonrosefulbright.com)

#### 20. Jurisdiction of the Superior Court

The Court will retain jurisdiction with respect to implementation and enforcement of the terms of this Settlement Agreement and all Parties hereto submit to the jurisdiction of the Court for purposes of implementing and enforcing the Settlement Agreement.

#### 21. Governing Law

This Settlement Agreement is a transaction pursuant to sections 2631 and following of the *Quebec Civil Code* and will be construed and enforced in accordance with, and governed by the laws of the Province of Québec.

#### 22. Miscellaneous Provisions

- a) The plural of any defined term in this Settlement Agreement includes the singular, and the singular of any defined term in this Settlement Agreement includes the plural, as the case may be.
- b) All of the Appendices to this Settlement Agreement are material and integral parts hereof and are fully incorporated by this reference.



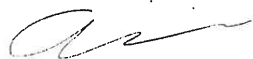
- c) This Settlement Agreement may be amended or modified only by a written instrument signed by or on behalf of all Parties.
- d) This Settlement Agreement and the Appendices attached constitute the entire agreement among the Parties, and supersedes prior exchanges, oral or in writing, between SCI Counsel and Class Counsel.
- e) Each counsel or other person executing this Settlement Agreement or any of its Appendices on behalf of any Party hereby warrants that such person has the full authority to do so.
- f) This Settlement Agreement may be executed in one or more counterparts. All executed counterparts and each of them will be deemed to be one and the same instrument. A complete set of original counterparts will be filed with the Court.
- g) The Parties hereby acknowledge that they have requested that this Settlement Agreement be drawn in English. *Les Parties reconnaissent avoir exigé que la présente transaction soit rédigée en anglais.*

Signed in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 2019

---

PAUL BENJAMIN

Signed in Montreal on 2019-10-02, 2019



---

ADAM BENJAMIN

Signed in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 2019

---

Name:

Title:

Duly authorized representative of SCI Lease Corp.

- c) This Settlement Agreement may be amended or modified only by a written instrument signed by or on behalf of all Parties.
- d) This Settlement Agreement and the Appendices attached constitute the entire agreement among the Parties, and supersedes prior exchanges, oral or in writing, between SCI Counsel and Class Counsel.
- e) Each counsel or other person executing this Settlement Agreement or any of its Appendices on behalf of any Party hereby warrants that such person has the full authority to do so.
- f) This Settlement Agreement may be executed in one or more counterparts. All executed counterparts and each of them will be deemed to be one and the same instrument. A complete set of original counterparts will be filed with the Court.
- g) The Parties hereby acknowledge that they have requested that this Settlement Agreement be drawn in English. *Les Parties reconnaissent avoir exigé que la présente transaction soit rédigée en anglais.*

Signed in Montréal on Oct 2, 2019

  
\_\_\_\_\_  
PAUL BENJAMIN

Signed in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 2019

\_\_\_\_\_  
ADAM BENJAMIN

Signed in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 2019

\_\_\_\_\_  
Name:  
Title:  
Duly authorized representative of SCI Lease Corp.

- c) This Settlement Agreement may be amended or modified only by a written instrument signed by or on behalf of all Parties.
- d) This Settlement Agreement and the Appendices attached constitute the entire agreement among the Parties, and supersedes prior exchanges, oral or in writing, between SCI Counsel and Class Counsel.
- e) Each counsel or other person executing this Settlement Agreement or any of its Appendices on behalf of any Party hereby warrants that such person has the full authority to do so.
- f) This Settlement Agreement may be executed in one or more counterparts. All executed counterparts and each of them will be deemed to be one and the same instrument. A complete set of original counterparts will be filed with the Court.
- g) The Parties hereby acknowledge that they have requested that this Settlement Agreement be drawn in English. *Les Parties reconnaissent avoir exigé que la présente transaction soit rédigée en anglais.*

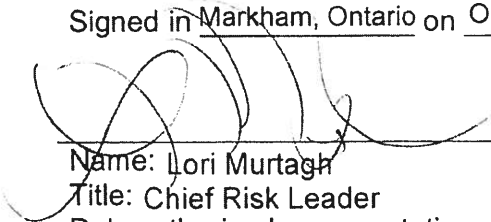
Signed in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 2019

\_\_\_\_\_  
PAUL BENJAMIN

Signed in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 2019

\_\_\_\_\_  
ADAM BENJAMIN

Signed in Markham, Ontario on October 2, \_\_\_\_\_, 2019

  
\_\_\_\_\_  
Name: Lori Murtagh  
Title: Chief Risk Leader  
Duly authorized representative of SCI Lease Corp.

C A N A D A

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° 500-06-000809-166

(Actions collectives)  
C O U R S U P É R I E U R E

---

**PAUL BENJAMIN**  
-et-  
**ADAM CHARLES BENJAMIN**

Demandeurs

c.

**CREDIT VW CANADA INC.**  
-et-  
**SOCIÉTÉ DE LOCATION GM FINANCIAL  
CANADA LTÉE**  
-et-  
**TOYOTA CREDIT CANADA INC.**  
-et-  
**HONDA CANADA FINANCE INC.**  
-et-  
**CORPORATION DE SERVICES  
FINANCIERS MERCEDES BENZ CANADA**  
-et-  
**BMW CANADA INC.**  
-et-  
**SERVICES FINANCIERS NISSAN CANADA**  
-et-  
**CANADIAN DEALER LEASE SERVICES INC.**  
-et-  
**COMPAGNIE DE GESTION CANADIAN  
ROAD**  
-et-  
**SCI LEASE CORP.**

Défenderesses

---

## ENTENTE DE RÈGLEMENT

---

- A. **ATTENDU QUE**, vers le 5 avril 2018, le demandeur Paul Benjamin a déposé une *Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de représentant*, qui a été modifiée le 4 octobre 2018 et modifiée de nouveau le

19 février 2019 (la « **Demande d'Autorisation Re-Modifiée** »), dans laquelle il demande l'autorisation d'instituer une action collective au nom des groupes suivants (l'« **Action Collective** ») :

*Toutes les personnes physiques, personnes morales de droit privé, sociétés ou associations résidant ou ayant résidé au Québec, qui ont contracté avec l'une des défenderesses un bail de véhicule à long terme et qui se sont vu facturer des frais, à titre de cédant ou cessionnaire, pour effectuer la cession du bail de véhicule depuis le 5 avril 2015 (le « **Groupe Collectif** »).*

*Tous les consommateurs résidant ou ayant résidé au Québec, qui ont contracté avec l'une des défenderesses un bail de véhicule à long terme et qui se sont vu facturer des frais pour effectuer la cession du bail de véhicule qui n'étaient pas divulgués, en tout ou en partie, dans le bail de véhicule depuis le 5 avril 2015 (le « **Sous-Groupe Consommateur** »).*

*Collectivement, le « **Groupe** » ou les « **Membres du Groupe** ».*

- B. **ATTENDU QUE** l'Action Collective est instituée contre dix défenderesses qui ont agi directement, ou par l'intermédiaire de sociétés membres du même groupe qu'elles, à titre de locataires aux termes de baux de véhicules à long terme (individuellement, un « **Bail** ») au Québec (collectivement, les « **Défenderesses** »);
- C. **ATTENDU QUE** SCI Lease Corp. (la « **SCI** ») est l'une des Défenderesses;
- D. **ATTENDU QUE** les Demandeurs allèguent que les Défenderesses, y compris la Société Location SCI, ont violé l'article 1872 du *Code civil du Québec* en facturant aux Membres du Groupe qui ont cédé un Bail des frais (les « **Frais de Cession** ») qui excédaient les dépenses raisonnables résultant de la cession;
- E. **ATTENDU QUE**, le 24 avril 2018, SCI a déposé une *Réponse à l'assignation* dans laquelle elle énonçait son intention de contester la Demande d'Autorisation;
- F. **ATTENDU QUE** SCI et les Demandeurs souhaitent régler la présente Action Collective sans préjudice ni reconnaissance de quelque nature que ce soit, au moyen de concessions réciproques, conformément aux modalités des présentes.

#### 1. Définitions

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente Entente de Règlement, y compris aux attendus.

- a) « **Action Collective** » : les procédures judiciaires dans l'affaire *Paul Benjamin c. Crédit VW Canada Inc. et al.* (N° de dossier : 500-06-000920-187), en instance à la Cour supérieure du Québec, district de Montréal.
- b) « **Affidavit de SCI** » : l'affidavit de Alan H. Bird, signé le 19 août 2019 et les

pièces y afférentes.

- c) « **Avis de Pré-Approbation** » : l'*Avis d'autorisation du règlement d'une action collective et de l'audience d'approbation du règlement* qui sera a) semblable pour l'essentiel au modèle reproduit à l'annexe A des présentes et b) approuvé par la Cour.
- d) « **Bail** » : un bail de véhicule à long terme intervenu entre un Membre du Groupe et l'une des Défenderesses.
- e) « **Bénéficiaires de la Quittance** » : SCI et ses partenaires, membres du même groupe, sociétés antérieures ou remplaçantes, cessionnaires, sociétés mères, filiales, assureurs, dirigeants, administrateurs et employés, actuels ou anciens.
- f) « **Conseillers Juridiques de SCI** » : le cabinet d'avocats Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.
- g) « **Conseillers Juridiques du Groupe** » : le cabinet d'avocats IMK s.e.n.c.r.l.
- h) « **Convention de Cession de Bail** » : la convention conclue entre un Membre du Groupe et l'une des Défenderesses en vue de céder le Bail.
- i) « **Cour** » : la Cour supérieure du Québec.
- j) « **Défenderesses** » : les dix défenderesses de l'Action Collective.
- k) « **Définitif/Définitive** » : s'agissant d'une ordonnance ou d'un jugement, qualifie le moment où l'ordonnance ou le jugement est rendu et où tous les droits d'en appeler sont éteints, de sorte que l'ordonnance ou le jugement est passé en force de chose jugée.
- l) « **Demandeurs** » : Paul Benjamin et Adam Benjamin.
- m) « **Frais de Cession** » : tous les frais qui ont été facturés aux Membres du Groupe pour effectuer la cession d'un Bail, qu'ils aient été qualifiés notamment de frais de cession, de frais administratifs ou de frais de documentation.
- n) « **Membre du Groupe** » : un membre du Groupe qui ne s'est pas exclu du Groupe conformément aux dispositions de l'article 580 du *Code de procédure civile*.
- o) « **Membre du Sous-Groupe SCI** » : un Membre du Groupe qui a conclu un Bail avec SCI et qui s'est vu facturer des Frais de Cession, à titre de cédant ou de cessionnaire, pour effectuer la cession du Bail au cours de la Période Visée par l'Action Collective.
- p) « **Ordonnance d'Approbation** » : une ordonnance de la Cour approuvant la présente Entente de Règlement.

- q) « **Ordonnance de Pré-Approbation** » : l'ordonnance de la Cour approuvant l'Avis de Pré-Approbation et autorisant l'action collective proposée dans la Demande d'Autorisation Re-Modifiée en vue uniquement de son règlement.
- r) « **Parties** » : collectivement, les Demandeurs et SCI.
- s) « **Parties Visées par une Entente** » : collectivement, les Bénéficiaires de la Quittance, les Demandeurs et tous les Membres du Sous-Groupe SCI.
- t) « **Période Visée par l'Action Collective** » : la période du 5 avril 2015 au 1<sup>er</sup> juillet 2019.
- u) « **Réclamations Quittancées** » : l'ensemble des réclamations, des demandes, des droits, des obligations et des causes d'action qu'un Demandeur ou tout Membre du Sous-Groupe SCI fait valoir ou pourrait faire valoir contre les Bénéficiaires de la Quittance et qui sont liés de quelque manière que ce soit aux prétentions énoncées dans le cadre de l'Action Collective.
- v) « **SCI** » : la défenderesse SCI Leasing Corp.

## 2. Inclusion des attendus et des définitions

Les attendus et les définitions font partie intégrante de la présente Entente de Règlement.

## 3. Nullité en cas de non-approbation

Si la présente Entente de Règlement n'est pas approuvée par la Cour ou s'il y est mis fin, elle deviendra nulle, à l'exception du paragraphe 4(1) et des articles 17 et 18, et elle ne conférera plus aucun droit et n'imposera plus aucune obligation aux Parties ou aux Membres du Groupe. Les Parties Visées par une Entente seront remises en leur état antérieur à la signature de l'Entente de Règlement.

## 4. Aucune reconnaissance de responsabilité

(1) La Société Location SCI réfute les réclamations et les principaux faits allégués dans la Demande d'Autorisation Re-Modifiée, y compris les allégations de faute ou de responsabilité découlant de la conduite, des déclarations, des actes ou des omissions énoncés dans la Demande d'Autorisation Re-Modifiée. L'Entente de Règlement et les dispositions des présentes ne doivent en aucun cas être interprétées comme constituant un aveu ou une reconnaissance de faute ou de responsabilité de la part de SCI.

(2) Néanmoins, la Société Location SCI a conclu que la poursuite de l'Action Collective et les frais s'y rattachant seraient disproportionnés par rapport au montant des réclamations en litige et qu'il est souhaitable que l'Action Collective contre la Société Location SCI soit entièrement et définitivement réglée de la manière et selon les modalités et les conditions énoncées dans la présente Entente de Règlement.

## 5. Demande d'Ordonnance de Pré-Approbation

Les Demandeurs demanderont à la Cour de rendre l'Ordonnance de Pré-Approbation au plus tard le 11 décembre 2019.

#### 6. Communication de l'Avis de Pré-Approbation

1) Après que l'Ordonnance de Pré-Approbation aura été rendue, la Société Location SCI transmettra l'Avis de Pré-Approbation aux Membres du Sous-Groupe SCI, par courriel, si possible, ou par la poste si aucune adresse courriel ne figure au dossier, dans les trente (30) jours suivant le jugement ordonnant l'avis ou à la date prévu par la Cour pour l'envoi d'un tel avis.

2) L'Avis de Pré-Approbation transmis aux Membres du Sous-Groupe SCI indiquera que l'audience sur l'approbation de l'Entente de Règlement se tiendra à une date prévu par la Cour.

#### 7. Demande d'Ordonnance d'Approbation

Dans les quinze (15) jours suivant la communication de l'Avis de Pré-Approbation aux Membres du Sous-Groupe SCI, les Demandeurs demanderont à la Cour de rendre l'Ordonnance d'Approbation et de:

- a) déclarer que la présente Entente de Règlement est équitable, raisonnable et dans l'intérêt des Membres du Sous-Groupe SCI;
- b) approuver la présente Entente de Règlement et ordonner aux Parties et aux Membres du Sous-Groupe SCI de s'y conformer;
- c) approuver les frais juridiques devant être payés dans le cadre de l'Entente de Règlement;
- d) ordonner que le chèque au montant de l'Indemnité indiquée à l'article 9 de la présente Entente de Règlement soit envoyé par la poste aux Membres du Sous-Groupe SCI dans les quarante-cinq (45) jours suivant l'Ordonnance d'Approbation;
- e) déclarer que l'Action Collective intentée contre SCI a été réglée hors Cour;
- f) ordonner toute autre mesure qu'elle juge nécessaire pour faciliter l'approbation, la mise en œuvre ou l'administration de la présente Entente de Règlement.

#### 8. Quittances

Au moment où l'Ordonnance d'Approbation deviendra définitive, les Demandeurs et chacun des Membres du Sous-Groupe SCI seront réputés avoir et, par effet de l'Ordonnance d'Approbation auront, entièrement et définitivement libéré et déchargé les Bénéficiaires de la Quittance de toute responsabilité à l'égard de l'ensemble des Réclamations Quittancées.

#### 9. Indemnité versée aux Membres du Sous-Groupe SCI



- 1) Attendu que, dans la Demande d'Autorisation Re-Modifiée, les Demandeurs allèguent que SCI a facturé des Frais de Cession de 500 \$ aux Membres du Sous-Groupe SCI pour effectuer la cession d'un Bail au cours de la Période Visée par l'Action Collective;
- 2) Attendu qu'il est allégué ce qui suit dans l'Affidavit de SCI :
  - a) SCI a facturé des Frais de Cession de 500 \$ aux Membres du Sous-Groupe SCI pour effectuer la cession d'un Bail au cours de la Période Visée par l'Action Collective;
  - b) les Frais de Cession de 500 \$ sont une estimation très approximative du coût réel de l'exécution d'une cession, qui comprend des frais fixes de 397,11 \$ par cession de Bail;
  - c) durant la Période Visée par l'Action Collective, SCI a effectué 281 cessions de Bail;
- 3) Par conséquent, à titre d'indemnité entière et définitive à l'égard des Réclamations Quittancées, SCI versera directement à chaque Membre du Sous-Groupe SCI la somme totale de **103 \$** (l'« **Indemnité** »), pour une somme globale et définitive de **28 943 \$** devant être versée par SCI aux Membres du Sous-Groupe SCI à titre d'Indemnité.

#### 10. Modification de comportement

SCI accepte également de modifier ses contrats de location de manière à inclure le libellé essentiellement en la forme suivante:

*Vous [le locataire] reconnaissez que les frais de \$500 représentent les dépenses raisonnables qui peuvent résulter, pour SCI, du transfert. Vous renoncez par la présente à invoquer l'application de l'article 1872 du Code civil du Québec à l'égard des frais de transfert chargés en vertu du présent article.*

#### 11. Recouvrement collectif

Les Parties conviennent que la présente entente prévoit le recouvrement collectif des réclamations alléguées par les Membres du Sous-Groupe SCI.

#### 12. Remise de l'Indemnité

- 1) SCI enverra par la poste à chaque Membre du Sous-Groupe SCI un chèque au montant de l'Indemnité.
- 2) Les fonds non encaissés six mois après l'envoi par la poste des chèques aux Membres du Sous-Groupe SCI seront versés à la Clinique juridique du Mile End.

#### 13. Honoraires et frais des Conseillers Juridiques du Groupe

- 1) SCI convient de verser aux Conseillers Juridiques du Groupe, à titre de compensation totale et définitive de leurs honoraires, des débours et des frais de justice, la somme de douze

mille cinq cent dollars (12 500,00 \$) plus les taxes applicables (collectivement, les « **Honoraires des Conseillers Juridiques du Groupe** »), dans les trente (30) jours suivant la décision de la Cour approuvant ces honoraires.

2) Il incombe aux Conseillers Juridiques du Groupe de déposer une demande à la Cour pour obtenir le paiement de leurs honoraires.

3) La présente Entente de Règlement n'est en aucun cas subordonnée à l'approbation par la Cour des Honoraires des Conseillers Juridiques du Groupe. Toute ordonnance ou procédure relative aux Honoraires des Conseillers Juridiques du Groupe, ou tout appel d'une ordonnance ou toute modification y afférent, n'a pas pour effet de résilier ou d'annuler l'Entente de Règlement.

#### 14. Consentement à l'autorisation et question commune

1) SCI convient d'autoriser l'Action Collective proposée dans la Demande d'Autorisation Re-Modifiée contre SCI aux fins de règlement seulement. Les Parties conviennent que l'Action Collective autorisée contre SCI, sous réserve de l'approbation de la Cour, sera fondée uniquement sur la question commune suivante :

Les Membres du Sous-Groupe SCI ont-ils droit à une indemnité à l'égard des Frais de Cession qui leur ont été facturés par SCI pour effectuer la cession d'un bail de véhicule à long terme pendant la Période Visée par l'Action Collective?

#### 15. Autres frais

SCI ne sera pas tenue de payer aux Demandeurs, aux Membres du Sous-Groupe SCI ou aux Conseillers Juridiques du Groupe des frais ou honoraires autres que l'Indemnité et les Honoraires des Conseillers Juridiques du Groupe prévus dans la présente Entente de Règlement.

SCI assumera les coûts relatifs à l'envoi des avis aux termes de la présente Entente de règlement selon les instructions prévues par la Cour.

#### 16. Coopération et efforts raisonnables

Les Parties conviennent de coopérer dans la mesure raisonnablement nécessaire à la réalisation et à la mise en œuvre de toutes les modalités et conditions de la présente Entente de Règlement et de déployer tous les efforts raisonnables pour les accomplir et les remplir.

#### 17. Négociation de l'Entente de Règlement

Les parties s'entendent que la présente Entente de Règlement règle intégralement et définitivement l'ensemble des différends qui existent entre elles dans le cadre de l'Action Collective. Les parties conviennent que la contrepartie versée aux Membres du Sous-Groupe SCI et les autres modalités de l'Entente de Règlement ont été négociées sans lien de dépendance et de bonne foi par les Parties et qu'elles reflètent un règlement intervenu volontairement après consultation de conseillers juridiques compétents.

## 18. Entente non constitutive de preuve

1) L'Entente de Règlement et toutes les dispositions qu'elle contient ainsi que l'ensemble des négociations et des procédures relatives à celles-ci et tout document connexe ou toute mesure prise afin d'exécuter l'Entente de Règlement ne peuvent être désignés comme une preuve ni présentés comme étant une preuve ni être déposés en preuve dans une instance ou une procédure, en cours ou future, de nature civile, criminelle, réglementaire ou administrative intentée contre les Bénéficiaires de la Quittance.

2) Malgré ce qui précède, l'Entente de Règlement peut être désignée ou présentée comme une preuve dans toute instance visant l'approbation ou l'exécution de l'Entente de Règlement, dans le but d'opposer une défense en cas de demande visant des Réclamations Quittancées ou si la législation l'exige par ailleurs.

## 19. Avis

Les avis, demandes, directives ou autres documents qu'une Partie doit remettre à l'autre Partie (sauf les avis s'adressant à l'ensemble du groupe) doivent être effectués par écrit (ce qui comprend par courriel) et transmis comme suit :

Si les destinataires

sont les Demandeurs :

a/s M<sup>e</sup> Catherine McKenzie  
IMK s.e.n.c.r.l.  
Place Alexis Nihon | Tour 2  
3500, boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 1400  
Montréal (Québec) H3Z 3C1  
[cmckenzie@imk.ca](mailto:cmckenzie@imk.ca)

Si le destinataire

est la Société Location SCI :

a/s M<sup>e</sup> François-David Paré et M<sup>e</sup> Maya Angenot  
Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.  
1, Place Ville Marie, 25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 1R1  
[maya.angenot@nortonrosefulbright.com](mailto:maya.angenot@nortonrosefulbright.com)

## 20. Compétence de la Cour supérieure

La Cour conserve sa compétence à l'égard de la mise en œuvre et de l'exécution des modalités de la présente Entente de Règlement, et toutes les Parties aux présentes se soumettent à la compétence de la Cour aux fins de la mise en œuvre et de l'exécution de l'Entente de Règlement.

## 21. Droit applicable

La présente Entente de Règlement constitue une transaction au sens des articles 2631 et

suyvants du *Code civil du Québec*, est régie par les lois de la province de Québec et doit être interprétée et appliquée conformément à ces lois.

## 22. Dispositions diverses

- a) Dans la présente Entente de Règlement, le pluriel des termes définis comprend le singulier, et inversement, selon le cas.
- b) Les Annexes jointes à la présente Entente de Règlement sont importantes, font partie intégrante de la présente Entente de Règlement et y sont pleinement intégrées par renvoi.
- c) La présente Entente de Règlement ne peut être modifiée qu'au moyen d'un écrit signé par toutes les Parties ou pour leur compte.
- d) La présente Entente de Règlement et les Annexes qui y sont jointes constituent l'entente intégrale intervenue entre les Parties et remplacent les échanges verbaux ou écrits antérieurs entre les Conseillers Juridiques de la Société Location SCI et les Conseillers Juridiques du Groupe.
- e) Chaque conseiller juridique ou autre personne signataire de la présente Entente de Règlement et de ses Annexes pour le compte d'une Partie garantit par les présentes qu'il est entièrement autorisé à signer ces documents.
- f) La présente Entente de Règlement peut être signée en un ou en plusieurs exemplaires. Tous les exemplaires signés et chacun d'entre eux sont réputés un seul et même document. L'ensemble des exemplaires originaux signés doit être déposé auprès de la Cour.
- g) [Les Parties reconnaissent avoir exigé que la présente transaction soit rédigée en anglais. *The Parties hereby acknowledge that they have requested that this Settlement Agreement be drawn in English.*]

Signé à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_ octobre 2019

---

PAUL BENJAMIN

Signé à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_ octobre 2019

---

ADAM BENJAMIN

Signé à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_ octobre 2019

---

Name:

Title:

Duly authorized representative of SCI Leasing Corp.